



PUBLICATION:	October
DATE:	12-July-2015
COUNTRY:	Egypt
CIRCULATION:	60,000
TITLE :	In co-operation with the Ain Shams University and the
	Egyptian Society of Cardiology - Bayer's Xcellence Awards for
	Cardiology Master's Students for the 2nd Year Running
PAGE:	53
ARTICLE TYPE:	Agency Generated News
REPORTER:	Mustafa Abdel Hamied
AVE:	4,000







# بالتعاون مع جامعة عين شمس والجمعية المرية لأمراض القلب بائزة (باير Xcellence) لطلاب ماجستير أمراض القلب للعام الثاني على التوالي

#### كتب - مصطفى عبد الحميد

أقامت شركة «باير» للرعاية الصحية، للعام الثانى على التوالى. حفل تقديم جوائزها للتميز العلمى باير Xcellence» لطلاب الناجستير المتفوقين بقسم أمراض القلب بجامعة عين شمس عام ٢٠١٥. إلتى قد أطلقتها الشركة لأول مرة فى العام الماضى بالتعاون مع قسم القلب والأوعية الدموية بجامعة مين شمس والجمعية الصرية لأمراض القلب، وشارك بالحفل نخبة من أساتذة أمراض القلب وقيادات شركة «باير» للرعاية الصحية بمصر.

وتعقيبًا على الجائزة، صرح الدكتور عادل الأتربى، أستاذ أمراض القلب بكلية الطب بجامعة عسين شمس ورئيس الجمعية المصرية لأمراض القلب: «الغرض الأساسى مسن الجائزة العلمية (باير (Xcellence) التي قد أطلقتها شـركة «باير» بالتعاون مع الجمعية المصرية لأمراض القلب وقسم لقلب والأوعية الدموية بجامعة عين شمس العام الماضي هو تحفير الطلاب المتفوقين لمتابعة مرحلة تعليمهم العالى واطلاعهم على أحدث سـبل تشخيص وعلاج أمراض القلب. ونتوجه بالشكر إلى شركة باير على استمرارها في هذه المبادرة التي تفقح لأطباء وأساتندة المستقبل أبواب الخبرة والمارسات لعلمية المتاحسة من خلال أكبر جمعيات الطب في العالم، وذلك لجعلهم أكثر إقبالا وإصرارًا على ستكمال رحلتهم العملية في مجال أمواض القلب.

وأضاف د. عادل «كانت جائزة هذا العام رحلة إلى أبانيا لدة ثلاثة أيام للمشاركة في مجموعة من المحاضرات العملية بجامعة فر ايبورج التي ناقشت أخدت سبل علاج أمراض القلب عامة مع التركيز على جلطات القلب. كما تناولت المحاضرات أحدث الدراسات الخاصة بالطفرة العلاجية المشهودة في مجال علاج الجلطات خلال الأعوام الأخيرة، وذلك بعد ظهور المتاقير الحديثة وعلى رأسميا عقار زاريلتو «Xarelto» الذي أثبت فعاليته في علاج جلطات الساق والأوردة والخ التي تصيب مرضى الذبذبة الأذنية. هذا وقد تعرف الطلاب على الطرق الصحيحة لاستخدام هذا المعار وكافة المعلومات الأخرى الخاصة بفعاليته وكيف عمل داخل الجسم. والجدير بالذكر أن هذا العقار متوفر في مص لكافة المرضي.

وشدد د. عادل على أهمية تعاون شـركات الأدوية في تقديم المنح والجوائز العلمية التي تسـاعد على نقل أفضل الخبرات والمارسات العلمية المتاحة من أكبر الجامعات في الخارج لطلابنا في مصر. وأشارت الدكتورة مي حمدى السيد، أستاذ ورئيس قسم القلب والأوعية الدموية، طب عين شمس، جامعـة القاهرة، واستشـارى أمراض قلـب الأطفال: «تمثل هـذه الجائزة العلمية أحد أفضل أنواع لاسـتثمارات لشركات الأدوية، فهي وسـيلة لتشجيع الطلاب لبذل طاقتهم في أمور يودون تجربتيا مثل السفر للخارج والتعـرف على أحدث التكنولوجيا في مختلف المجـالات. ومن ناحية الجامعة وقسم أمراض القلب فنحن نحرص دائمًا على تفوق طلابنا ونشر أبحاثهم في مختلف المجالات. ووالعلمية. ومن ضمن الإنجازات الكبيرة: تواجد هذه الأبحاث في مؤتمرات القلب العالية مثل مؤتمر معبوط القلب ومؤتمر الجمعية الأوروبية لأمراض القلب».

ومن جانبه، قال الدكتور عمر حاتم، طالب الماجستير بجامعة عين شمس «سعدت كثيرا بفوزى ـجائزة «باير Excellence» التى منحتنى زيارة ألمانيا لدة ثلاثة أيام تمكنت من خلالها المشاركة لى محاضرات مهمة جدًا، فقد عقدت المناقشات حول الأدوية الحديثة لعلاج جلطات الغ فى حالات لنربذبة الأذنية. كما قمنا بزيارة أقسام الرعاية المختلفة لرضى القلب والجلطات والقسطرة واتيحت لنا لفرصة لرؤية الأجهزة والتكنولوجيا الحديثة التى درسناها ولكنها للأسف ليست متوافرة فى مصر متى الآن، فكان من الجيد رؤيتها على أرض الواقع».

وقال دكتور أيمن صالح، أســتاذ أمراض القلب والمشرف على النشــاط العلمي لقسم القلب – جامعة عين شمس.

ولقد تعاونا مع شركة باير لتنظيم جائزة «باير Xcellence» للطلاب المتفوقين منذ عام ٢٠١٤ والتي أرى أنها ذات أهمية بالغة، وذلك لأن تعاون القطاعات الصحية المختلفة في الدولة يساعد على نطور قطاع الصحة، فعلى سبيل المثال، تعاون شركة باير للأدوية مع قسم أمراض القلب بجامعة عين شمس كان سبيًا مباشرًا في تحفيز جميع العاملين بهذا القسم والطلاب لكى يبذلوا قصارى جهدهم لاستمرار هذا التعاون المثمر. كما تعمل هذه الجوائز العلمية على تشجيع الأطباء في بداية رحلتهم لعملية وحثهم على التفوق في دراساتهم العليا والسعى لاكتساب مهارات وخبرات علمية جديدة. وأود أن أشيد بدور وأداء شركة «باير» في تشجيع الطلبة المتميزين. كما أناشد الشركات المتلفة أن تكرر هذه التجربة مع كافة أقسام الطب ومختلف مراحله الدراسية مثل سنة التخرج لطلاب الامتياز».





#### **Translation**:

#### In co-operation with the Ain Shams University and the Egyptian Society of Cardiology

## Bayer's Xcellence Awards for Cardiology Master's Students for the 2<sup>nd</sup> Year Running

For the second year in a row Bayer Healthcare organized its "Bayer Xcellence" award ceremony for distinction in science, celebrating top-performing Ain Shams University, Department of Cardiology Master's degree students in 2015. The award that was first launched by the company last year in cooperation with the Ain Shams University's Cardiovascular Department and the Egyptian Society of Cardiology. A selection of top Egyptian cardiologists and Bayer Healthcare Egypt officials attended the ceremony.

Dr Adel El Etreby, Professor of Cardiology at the Ain Shams University Faculty of Medicine and Head of the Egyptian Society of Cardiology commented on the award, saying: "The main purpose behind the (Bayer Xcellence) scientific award that was launched by Bayer in cooperation with the Egyptian Society of Cardiology and the Cardiovascular Department at Ain Shams University last year. The award represents an incentive for top-performing students to proceed with their graduate studies and learn about the latest diagnostic and treatment methods for heart disease. We want to thank Bayer for continuing with this initiative which provides doctors and professors with opportunities to gain expertise and learn about the scientific practices available via the biggest medical societies in the world. This will motivate them and increase their determination to continue their journey in the field of cardiology."

Dr Etreby added: "This year's prize was a three-day trip to Germany to attend a number of practical lectures at the University of Freiburg, discussing the latest in the treatment of heart disease in general, with an emphasis on cardiac thrombosis. The lectures also covered the latest cardiology studies and the breakthroughs witnessed in the field of thrombosis over the last few years, particularly the appearance of advanced medications such as Xarelto. Xarelto has proven to be effective in the treatment of leg, vascular and neurological thrombosis experienced by atrial fibrillation patients. Students learned about the correct usage of the drug as well as about its efficacy and function inside the body. It is worth noting that this drug is available in Egypt for all patients."

Dr Mona Hamdy El Sayed, Professor and Head of the Cardiovascular Department at Ain Shams University's Faculty of Medicine, and Pediatric Cardiology Consultant said: "This award is the best kind of investment for pharmaceutical companies. It is a way to encourage students to work hard to have experiences they seek, such as travelling abroad and learning about the latest technological advances in a variety of fields."

Dr Omar Hatem, Master's student at Ain Shams University said: "I was overjoyed to win the Bayer Xcellence award, which gave me the opportunity to travel to Germany for 3 days and take part in very important lectures. We discussed the latest drugs for the treatment of neurological thrombosis occurring in conjunction with atrial fibrillation."





Dr Ayman Saleh, Professor of Cardiology and Cardiology Department Scientific Activity Supervisor at Ain Shams University said: "We cooperated with Bayer in the organization of the Bayer Xcellence award for outstanding students for 2014, which I consider to be very important as cooperation between the different healthcare sectors in the country will help develop the healthcare system as a whole. These scientific awards encourage doctors who are still at the beginning of their professional journeys and push them towards excelling in their graduate studies and towards seeking new scientific skills and expertise. I would like to express my appreciation for Bayer's role and efforts in motivating top-performing students and call on other pharmaceutical companies to emulate this experience and cooperate with all faculty of medicine departments at different stages of education, such as during the senior year for top-performing undergraduate students."